

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینتکی یاننده کی دائره

استانبول بوروسی :

استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نوره
دائرة مخصوصه

حیات

هیاة دما حیاة ... دیاة راها هرو حیات قانالم ...

نسخه سی هربرده ۱۰ غرورده

سنه کی پوسته ایله ۵ لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین ۵ دولار)

ابونه واملان ایشلری ایچین استانبول بوروسه
مراجعت ایدیلیر .

یازی ایشلرینک مرجعی آنقره هررورده .

صافی : ۳۹

آنقره ، ۲۵ اغستوس ، ۱۹۳۷

۲ نجی جلد

مصاحبه :

سودیرمک اصولی

ارککک قادینه ، قادینک ارککک قارشی دودینی
میلانک سببی نه در ؟ تماماً حیوانی بر اشتهاک
فوقه یو کسه لنجه - اساساً انسانی معناده عشقندن
بحث ایله مک ایچون ده بو شرطدر - بر سچمه ،
بر ترجیح موضوع بحثدر . سودیکمز ارکک
ویا قادین دکدر ، بلکه «فلان» ارکک ویا «فلان»
قادیندر . یعنی بوتون خصوصی آناتیله برهویت ،
بر فردیت موضوع بحثدر .

بو سچمه ، ترجیح ایتمه عملیه سنی نه کی
سائقلرک تحت تأثیرنده اولارق یاییورز؟ ده غر-
بیوی مانون له سقویه ، ژولی نی سه ن پرویه ، لادام
اوقامیلیای آرمانه جذب ایدن سبیلر نه در؟ بونلری
تماشاجیلر ، رومانجیلر بزه بیلدیرمکه چالیشورلر .
لکن هر عاشقک ترجیحی و ترجیح ایتمه کینه مجنونانه
اولان ارتباطی یالکیز بوسبیلر له می میدان کله؟ بونلر
حقیقی می ، یوقسه ظاهریمیدرلر ؟ روحیاتجیلر
بوسؤاللره قارشی بزی تطمین ایده جک بر جواب
یرمه یورلر . فیلسوفر بو موضوعی عمومیتله
استخفاف ایدیورلر . افلاطوندن سوکراونی
جدیتله تدقیقه تثبیت ایتش اولانک فیلسوف-
نم بیلدیکمه نظراً - شوپنهاوردر . شاه اثرینک
معروف بر فصلی اولان «عشق مابعد الطبیعیاتنده»
انسانلرده جنسی عشقک پرنسپلرینی بولغه
چالیشیر . فقط اغلب احتمال شوپنهاور مابعد الطبیعی
سیسته منه صادق قالمق آرزوسیه بو صحیفه لره
ایچنه فانتازیا ده صوقشدر . خلاصه کندیسنی
سودیرمک ایسته یین ارکک وقادینلرک ته کنیکنک
(اوسته لفتک) روحیات و فلسفه دن استفاده

ایده رک ایبرله می شیمیدیک ممکن دکدر .
انسان انسانه ناصل عاشق اولور ؟ بو سؤالک
جوابی قطعی و مثبت اولارق ویره مدیکمز ایچون
کندیخی سودیرمک ایسته یینلر تأثیری محقق اولمایان
تقریبی واسطه لره مراجعت ایدرلر . فقط بونلرک
نتیجه سی هر زمان امین دکدر . آرادیفمز محبت یرینه
استخفاف و لاقیدی نی ده جلب ایده بیلیرز .

سودیرمک ایسته دیگمز ، داها دوغروسوی
سویله یه لایق اولدیغنی کویستمک ایسته دیگمز
بر قادین ویا ارکک دکدره وطن ، ملت ، دین
کی وارقلر ایسه ، مشکلات یینه باقیدر . واقعا
روحیاتجیلر و فیلسوفر بو نقطه لرده بزی داها
زیاده تنویر ایدیورلر . باسقالک Pensées لری
اوقویانلر حس دینینک تگونی شرائطی حقنده
اک اساسی معلوماتی الله ایتش اولورلر . روحیاتجیلر
« ملی حسک » ، وطنه محبتک ناصل کندیلمکندن
قلبلرده دوغدیغنی کویستمه بیلیرلر : ملت فردلرک
« صمیمی أنا » سندن باشقه بر شی اولمادینی
ایچون سویلیر . واقعه اولمق اعتباریله بر ملت
فردلرک قونوشماسنده ، دوشونمه سنده ، یاشاماسنده
الح . . . کندیخی هر آن اظهار ایدر . فردک
ملیتنی سهومه سی آز چوق کندینه مربوط
اولماسنی ، دوغوشندنبیری ایچنده غداسنی
بولدیغنی طبیعی و معنوی محیطی سهومه سی
دیمکدر . بناء علیه ملت و دین موضوع بحث
اولونجه ، « محبت » کندیلمکندن ، غریزی اولارق
موجود اولدیغنی ایچون ، بر حسی ارتباطک

تولیدی دکل ، بلکه آنجق تقویه سی چاره لری
آراشدیریلیر . ایشته مشکلات ده بوراده میدانه
جیقور .

اگر ملت محبتک کنجلرده طبیعی اولان
شکلیله اکتفا ایتک واونی قوتلندیرمک لازم
لازم کله سیدی اورتاده مشکلات اولمازدی . لکن
بو کونکی حیات ، عقلک تنقید قابلیتیه نامتناهی بر
انکشاف بخش ایدیور . هراجتماعی حس ، هر
حیاتی عمده اونک مواجهه سنده بر امتحان
یکیرمکه مجبوردر . دیکر طرفدن بعضی بین الملل
اقتصادی و سیاسی جریانلر وارک - هیچ اولمازسه
ظاهراً - ملیت حسنه مخالف کوزو ککده در .
اوحالده کنجلره ملتی سهودیرمک ، داها دوغروسوی
داها فضله وداها قوتله سهودیرمک لازم . بونک
اصولی نه در ؟

شیمیدی به قدر المه کچن بوتون مکتب کتابلرنده
بوتون مؤلفلرک بو هدفه توجه ایتدکلرینی ، فقط
بعضیلرینک ده مشکلات قارشیدنده قالدکلرینی
کوردم . ایسته بو نقطه یه اشارت ایتک ایسته یورم .
تطبیق ایدیلن اصوللردن بری وطنی « اولدیغنی
کی » یعنی هم کوزللیکی ، هم ده چیرکینلیکی ایله ،
یعنی چیرکینلککنده کی کوزللیکی کویستمه رک
سودیرمکدر . بو اصول اک مؤثر و مرجع
اولانلردن بریدر . اساساً ، چیرکین ، فقط فکر
ظریف قادینلرده باشقه بر اصول تطبیق ایتزلر .
وطنده آفاج وده کیز بول ایسه نه اعلا ، فقط
یوق ایسه بو ، وطنک سهویله می ایچون بر سبب



نهی

— قطعی جوابگری بکله بوم ... سزه اون دقیقه مهلت ... بو اون دقیقه نك ختامنده «خبر» دیدیکه کز حالده نه اولاجغنی، نره به کیده جگنی بیلورسیکز .

موفق بک بو سوزلری سوبلدکن سوکرا بر آلی بلنه دایادی، باشنی قالدیردی، ایصلقله بر «مارش فونه بر» چالور، کیتک ایستدیکه اسرارانکیز عالمی سیر ایدر کی هوا به باقوردی .

— اون دقیقه دوشوندکن سوکر «خبر» دیرسم نه اولاجق ؟

کنج آدم دیله جواب ویرمه بی لزوم سزوله رق خفیفجه اوموز سیلکدی. آئنده کی خیالی برروه لوه ری قلبه دایادی، پارماغیله اونک تیکنی چکدی، سوکرا صاغ آلی کوکسندک محیل یارانک اوستنه باصدیردی . نهایت ایکی قوللری هوا به قالدیروب سالادقن سوکرا طوپوقلری اوستنده دوندی، دوشوب اولویور کی بر حرکت یابدی .

بوانک سنه لرجه قادین ارکک برچوق انسانلر قارشیسندک موفقیتله تجربه ایدلش بررولیدی. کندی عنادلری، خودکامقلری، طمعلری الخ یوزندن داغ کی برده ایقانلیک ده وریلوب کیده جگنی کوره نلر بوشانتاز قارشیسندک مغلوب اولورلر، ایستدیکنی یابارلردی .

چو جوقدن بری عادتیدی . اطرافنده کیلری اتخارله تهدید ایدردی . بویوک آناسندن طانلیقله بارا قوبارامادنی زمان یا نچیره نك پروازینه، یا باغچه ده کی قوبونک بیلزیکنه بیز :

— والهی بالهی کندی آتیورم ها، دیه باغیروب آغلامه باشلاردی .

زوالی مبارک بویوک آتیه بر آلیله کوزینی قاپارکن اونه کی آلی بلنه، بر قیرمزی قوشاقله آتکنک آتیه باغلا دینی طور بابه دالیر بر، ایستدیکنی یارانی ویرردی .

بوشانتاز سایه سنده مکتبه ده اولدجه خوش وقت کچیرمشدی . آرقاداشلری و خوجالری آراسنده «چوق عصی بر چو جوقدر ... اهمیتسز برشی ایچون کندی اولدورور» دیه شهرتی واردی . کویا برقچ دفعه اولوبده دیرلش کی .

مثلاً باغچه ده جویرا وینارکن غیب ایتمکک باشلادی یوزینه بر حزن بولوطیدر چو کردی . چو جوقلرده اوچ بش جویر ایچون بر آرقاداش قاننه کیرمکدن قورقارلر، آلدقلری کیری ویررلردی . بوققا یورکلی

طانیدینی خوجالرك درسندک بوتون سنه حاویار کسر، امتحان کلوب چاندینی وقت جینه قرق بارالتی صیجان اونی قویار (اوقتلر ته نوردیود موداسی دها چیقماشدی) .

— افندم صنف کچه به جگم ... فنا حالده ناموسمه دوقونویور ... دون کیجه رؤیاده مرحوم بویوک بابای کوردم ... «اولادم بکا کل» دیه چاغیردی . قولانمه الهی سسر، بورنه کونلک قوقولری کلپور، بش نومرو لطف ایدر سه کز بر جان قورتارا جکسز ... دیه دینجیلک ایدر، قاوغا کورولتو جان قورتاران سیمیدنی قورتاریردی . بویوب دلقانلی صیراسنه کچدیکنی وقت عشق ماجرا لنده ده بوجیله دن بول بول استفاده ایتدی . اتخار بجی اونک قومشو قیزلرینه یازدینی نامه لرك درنده اوچنی دولدورور واک آتلی قسمی تشکیل ایدردی .

حتی ایلك مأموریتندک عزل ایله نتیجه لانه جک برپارا سوء استعمالی بوشانتاز ایله اورت باص ایتمشدی . دائره مدیری اختیار، اوپوشوق بر آد مجفزدی . اونک شاقاغنه دایانان - بون مارشه اوپونجانی - روه لوه ری آلدن آلمش، چالینان یارانی کندی کیسه سندن تماملاشدی .

آد مجفر حالا «اداره حیاتمه برکده بر بولسزلفه کوز یومدم، کیسه مدن پارا ویردم اما بیوده دکل ... بر جان قورتاردم ... بر نایه دها کچ قالسه یدم کوزیک اوکندک قوس قوجا برینا الله کومبور کومبور بیقیلاجقدی ... نه حلال پارام واریتمش که بویله بر امر خیره نصیب اولدی» دیه هم کندی کندی، هم ده اطرافنده کیلره اوکونور .

موفق بک اوچ آیدن بری ناجیه خانمک پشندید . نه چاره که بوتون امکلی هیا اولوب کیتشدی . کنج قادین اونک طنطنه لی اعلان عشق لرینه، یینلرینه، کوز یاشلرینه آلدیریش ایتدیردی . مع مافیه موفق بک «موفقیت نهایی» دن امیندی . دکلی که آئنده هیچ بر زمان هدفندن شاشامش اک مؤثر بر شانتاز سلاحی واردی . وقتی ساعتی کلنجه بوسلاجه مراجعت ایدک، ناجیه خانمی قارده که کلک آولار کی قولایجه آله کچیره جکدی .

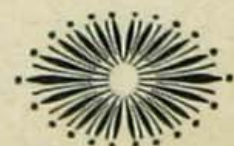
اوکیجه کنج قادینک قارشیسندک اتخار تقلیدی یاپارکن اونک خفیف چیققلر قوبارماسنی، آئنده صاحبین بر سلاح وارمش کی قوللرینه صاریلار «الله عشقنه یاماییکز» دیه سنی، نهایت سینیر بحرانیلری و کوز یاشلری ایچنده کندی بو اوغرینه ئولکه حاضر جوانرد و کبار آدمک قوللرینه آتاسنی بکله یوردی .

قط بکلدیکنی هیجانلی چیقلق برینه بلور کی تیز، بیرجی بر قهقهه قومعاسینی ؟ بر دقیقه ده قولانگنک دیننده پاتلا یاجق بر صاحبی طابانجه اونی بوقهقه دن فضله صارصامازدی .

ناجیه خانم آلریله قاصیق لرینه باصه رق کولویور، کوزلرندن یاش کلپوردی : — آمان نه کولونج شی ... باشقه قاپی به موفق بک، باشقه قاپی به . . .

فدا ایدلشدر . عضله لریمز، صحتمز، عضولریمزک چالا کیسی، حیوانی وظائفک موازنه سی، حیاتمزک صلح و سکونی اوزرنده اونک تفوقندن تولد و کیت کیده آرتان بر عذاب واردر . ماده بی یوکسلیتمک ممکن اولان اک کوچ واک قیمتی حال بودر . آله و، حرارت، ضیا، حیات بیل، سوکرا حیاتدن دها ایچونه نافد اولان غریزه و بزم دنیا یوزینه کله مزدن اول دنیا به حاکم اولان آله آووجه صیغماز قونلرك قسم اعظمی یکی سیاله ایله تماسه کلنجه صاراروب سولیدلر . بزبو سیاله نك بزنی نره به سوق ایتیکنی، بزنی نه حاله قوباجغنی، بزم اونکله نه یا باجغیزی بیلیم یوزر . نام فوتیله حاکم اولدینی وقت هدفنک نه دن عبارت اولدینی نره اوکرتنه جک اولان اودر . بوکا انتظاراً بزنی ایستدیکنی هرشیئی اوکاویرمک، اونک انکشافی تأخیر ایدک اولانی ده فدا ایتمکدن باشقه برشی دوشونه یلم . شیمیدلک وظیفه لریمزک برنجیسی واک واضعی بو اولدینی شبهه دن وارسته در . دیگر وظیفه لریمزی علاوه نره اوکرتنه جک اولان ده یینه بوجیب قوتدر . اوبسه ندکجه وظیفه لریمزده بویور و تمادی ایدر، طبق داغلردن کلن وشاهقه لرك اسرارلی غدا سنی طاشییان صوبک اوواده کی ایرماقلری بسله یوب اونلرك تمادیسنی تأمین ایله میسی کی . بویله جه بزم ضرریمزه اولارق طویلانقده اولان قوتدن کیمک استفاده ایدک جگنی دوشونه رك کندی می عذاب صوقایلم . آریرلر طویللا دقلری بالی ییوب میه جکلرینی بیلزلر . بزده کائنات ایچنه صوقدیغمز معنوی قدرنده کیمک استفاده ایدک . جکندن عینی طرزده جاهلز . ناصل آریرلر چیچکدن چیچکه دولاشارق کندی لری . وجو قولرینه لزومی اولاندن فضله بال طویلایورلر سه بزده شانتیدن شانتیه کچرک بو کلاشیلماز آله وی بسله بیلجه جک هرشیئی آرایلم، تا که عضو تمزک تعین ایله دیکی وظیفه بی ایفا ایله مش اولقندن مطمئن اوله رق هر هانکی برواقه بی قارشیلایبیللم . بو آله وی حیاتمزله، احتراصلریمزله کورولن، دویولان، ایشیدیلن دوقونولان هر شبله، طویلادینی کشفلردن، تجربه لردن، مشاهده لردن جیقاردینی فکر دن عبارت اولان کندی جوهر بیل بسله یلم . بو یابیلدی، آرتق بر آن کلیر، حقیقه بشری اولان وظیفه به تبعیت ایدن روح ایچون هرشی ای بر عاقبه منجر اولور، حتی بویله بر روح کندی جهدلرینک احتمال هدف سز اولدینی شبهه سته دوشمه بیل، تحریاتنده کوستردیکنی حرارت دها واضح، دها صاف، دها حسبی، دها مستقل و دها اصل اولور .

مترجمی : محمد عزت



موفق بلك طورلرخى وكنج قادينك بويله ده ليجه
كولوشنى كورن - قادين ، ارلك - اوچ بش كيشى
يانلرينه ككشدى .
ناجيه اونلرك سؤال سورمالرينه ميدان و برمه دن
آكلاندى :

— موفق بك بى سويورمش ... شاد اون
دقيقه سوكر ا جواب و برمه سم ...

كنج قادينك كوله سى برجىلق شكلنه كليور ،
دها فاسى اطرافده كيلره ده سرايت ايمكه باشلايوردى .
موفق بلك براز اول كيده چكى افقلى سىر
ايدن برسيح كى باقىنى كوك يوزى شمدى باشك
اوستنده فيريل فيريل دونوبور ، قولاقلرى جينلايوردى .
باشى برره چارمش كى سرمدى . بوكا
رغما تهلكتى اولانجه آچىلقى ودهنتيله كوريبوردى :
برآنده طلسمى بووولشدى . و ذيل اولشدى . ساده
ناجيه خانى غيب ايمكه قالاياچى ، وقعه آغردن
آغزه درت بر طرفه يايلاچدى .

شيمدى به قدار اونك شانناينه اينانلر آرتى
كوله جكر ، حتى قىزاجلردى . اسمى استانبولك
اك مشهور يلاوراجلى سراسنده كچه كك ، كنديه
اويدورما وقعه لر عطف ايديله جكدى . بردها اتخاردن
بخت ايمك دكل حتى يانده تصادفاً تولوم لاقيردىسى
آچيله قهقهه لرله كوله جكلردى . يالانله ، ره قلامله
قازايلمش خىسز شهرلرك نه خيج ييقيشلى اولديغى
بيله جك قدر فكيدى . بر شى سويله مه دن غروپدن
آيرلدى ، باغچه ايندى .

فقط ناجيه خانم اونك بشنى بيراقايوردى .
كيجه نك ايجنده قورقونج عكسلر اويانديران ايجله
قالين قهقهه لر ايكده بر دوريبور ، ناجيه خانم
هراسك كنارندن صارق رق سله نيوردى :

— اوچ دقيقه كجدى موفق بك ...

— دردنجي ده بيتدى ...

— بش دقيقه كز قالدى ...

موفق بك جيله بريوردى .

حقيقتاً بش دقيقه دن فضله بر زمان قالمشدى .
بو بش دقيقه ايجنده وجودى اولمسه روحى شهرى
اوله جكدى . عمرنده ابلك دفعه صيمى اوله رق
اولومى دوشوندى . فقط بونقطه ده فضله دورمادى .
نده اوله بوكا جسارت ايدمه به جكندن اميندى .
شوحالده يايلاچى آنجى بر شى واردى : شاننازك
شكلنى دكيشد برك ، يالانچقن بر اتخار اوبونى
ترتيب ايمك ...

اطرافده بر دره فلان اوله همان كندى آتاردى .
ناصل اوله اوله دن قورنار لرلردى . كرجه بر قوبو
واردى اما فضله تهلكتى ليدى . نه قدر درين اولديغى
بيله يوردى . يا دوشه ركن قافاسنى كنارده كى طاشلوه
فلان چاربارسه ، يا دپنده چامور فلان وارده ياراسه
كى بلى آشاغيده ، آياقلى هوا ده صاپلانوب قالبرسه ...
بوندم دوشونوركن بيله موفق بلك وجودى
اور برمه لر ايجنده قابوردى ...

— درت دقيقه قابور موفق بك

بو قارنده كيلرك هبسى نهراسك كنارينه طولايولمشلر ،
لوجودن تيارو سىر ايدر كى اونى سيرايديبورلردى .
مطلقا بر شى ياقى لازمدى .

باغچه ده برچاماشير ايبى واردى . جيندن برچاقى
چيقاره رق اونى كسدى ، قولا ده دولادى و سىسز
آديملره اوداسنه چيقدى .
دوداقلرنده سيسى بر بسم واردى . بو اويونده ده
مظفر اولشدى .

اوداسنه كيروب قابونى قابادقن سوكر ا الكتريقى
آجدى و بر زمان اطرافى ديكلدى .

موفق بلك بلانى جوق ساده يدى : ايبى آلوب
اوداسنه چيقدىغى كورمشلردى يا ... البته بوش
بيراقاياجلر ، آرقاسندن كلوب قابى دليكندن فلان
سىر ايدمه جكلردى . نيته كيم صوفاده خفيف آياق
پيتيريلرى اولوبور ، فيصيليلر ايشيديبوردى . حتى
دها ايبى ديشارده كى بالقون قاييسى غيجيردامشدى .
ديك اونى بالقونه آچيلان نجره سندن ده ايبى كورمك
ايچون ديشارى چيقيورلردى . موفق بك طوانك
اورناسنده كى هوا غازى چنكلنه چاماشير ايبى طاقدى ،
اوجنى ايليكه بوب حاضرلادى . سوكر ا بر صانداليه
كتيروب آلتنه قويدى .

نهايت جاكتى چيقاردى ، آسانك اوكنده
آياقده دورارق بر قاچ سطرلق بر وداع مكتوبى
يازدى . تخمينك دوغرو چيقدىغى بوبوك بر هيجان
و سونجله - آسانك ايجندن - كوريبوردى . بالقونه
ناظر نجره نك جامى آجى ، بانجورلى قاباليدى .
بو بانجورلردن بر طاقى خفيف بر كورولتى ايله آرالاندى ،
قوسمال بر باش ، ايبى بارلاق كوز كوروندى .
ديك كه ناجيه خانم بالذات اوردان حاضرلنى تعقيب ايديبوردى .
اونه كيلره قايينك طيشنده سيرا لامش اولماليدرلر .
اونك صانداليه به چيقدىغى كوردىكى وقت
كنج قادين محقق باغچراق و ايجرى آتيلاجقدى .
بويله جه موفق بك ده هم ناموسنى قورنارمش ، هم
مقصدينه ايرمش اولاجقدى .

صوفاده كى پيتيرديلر دوام ايديبور ، بانجورك
آراسنده قيميلدا نان قوسمال باشك كوزلرى بيريل
بيريل يانيوردى .

موفق بك هيجاندى تيره يوردى ، آغير آغير
صانداليه به چيقدى ، ايبك ايله كى دوزلدى .
ناجيه خانم حالا ايشك جديتندن امين دكل كى
سس چيقارمايوردى .

چاره سز ايبى بوينه طاقدى ، بوزنى نجره دن يانه
جوبوردى . كوزلر بارلايور ، فقط سس چيقيمايوردى .
آياقلىله اسكمله به خفيف خفيف اوياندى .
يا فوق المعاده بر شى اولورده وقتنده يتشه حلسه ديه
دوشونوبور ، بر درلو اسكمله به دورمكه جسارت
ايدمه يوردى . نه يايلاجدى ؟ بويندن ايله كى چيقاروب
اينه پاتلاياچى قهقهه لرى شيميدن ايشيديبوردى .
عصيت و هيجانله اسكمله به بر آرفضله صارصاجق
اولشدى . اسكمله بردن بره آياقلىرك آلتندن
قابوب بوو ارلاندى . تام اوآنده موفق بك نجره به
باقه رق بوغوق بر فرياد قوباردى .

بر روزكار ضربه سيله بانجور آجيلمش ، بر آزاو
موطباقدن چالدينى قوجامان برأت پارچه سنى ييكه
كلن صارى كدى عصبى ميريلتيلره اودايه . تلامشدى .

رشاد نوري

او . هئرى دن ترجمه

لهيه

(دهلا) آنده كى بارايى اوچ دفعه صابدى :

بر دولار ، ۸۷ سانتم ، هبسى بوندن عبارتدى .
بر دولار ، ۸۷ سانتم ... او ، بو بارايى بعضاً يوزى
قىزارنجه به قدار بقالله ، سبزجه ايله ، قصابله بازارلى
ايدمه رك سانتم سانتم طولامشدى . بر دولار ، ۸۷
سانتم .. وايرته سى كون (نوله) بايرامى ايدى .
آرتىق ويران كوچوك سدير اوزينه آتيلوب
هونكور هونكور آغلامقن باشقه بر چاره قالمشدى
و (دهلا) ده عينيله بويله يايدي . او صاحبه سى
بو صورتله مشغولكن بر اطرافزه بر كوز كزديره لم .
هافتاده ۸ دولار كيراسى اولان وايلك نظرده فقير
صنفه منسوب اولدينى آكلاشيلان موبيله لى بر آبارغان
كوروبورز . آشاغيده ، قوريدورك نهايتنده كى سوراقى
قاييسته بر مكتوب قوطوسى برده ذيل وار . فقط
قوطونك ايجنه مكتوب آتاك امكانى اولادى كى
اوذيلده چاله بيله جك بر انسان ده تصور اولونماز .
قايينك طيش طرفه ربط ايديلن بر قارتك اوزرنده
« ميستر جهيس ديلينفهام يونغ » اسمى كوچلكله
اوقونه بيليور . بوقارت ، صاحبنك هافتاده اوتوز
دولار قازاندينى مسعود كونلره بورابه طاقيلمشدى .
فقط واردات بكرى دولاره اينه ليدن برى ، صانكه
قارتك اوزرنده كى حرفلر بوندن منفعل اولارق بر
برر سيلينيور ، يالكز « ديلينفهام » ك باشنده كى
« د » صادق و متواضع كورونوبوردى . (ميستر
ديلينفهام يونغ) هر آقسام اوه كلوب ده اوداسنه
چيقدى زمان ، كنديسى جوق حرارتله در آغوش
ايدن (ميستيس ديلينفهام يونغ) طرفندن (جيم)
ديه خطاب اولونوردى . (ميستيس ديلينفهام) ايله
بوندن اوله طانيمشديق و كوچوك اسمك (دهلا)
اولديغى بيليورز .

(دهلا) آغلاماسنى پيتيردكن سوكر ا آياغه
قالدى ، بوزنى خفيفجه بودرالادى . سوكر ا نجره
يانه كيدوب ديشاريسى سيرا ايمكه دالدى : بوزرنكى
بركدى ، بوزرنكى بر اوليده بوزرنكى بر بارماقلى
اوزرنده يوروبوردى . يارين (نوله) دى و جينده
(جيم) نه بره - به آله بيلك ايجون يالكز بر دولار
۸۷ سانتم واردى . آيلردن برى آله كچن هر
سانتيمى بريكديرمشدى . فقط بكرى دولاره هافتالقه
انسان نه يايه بيلير . بعض مصرفلر اونك ظن ايتديكندن
دها فضله اولشدى . ذاتاً دائماً بويله دكل در ؟
والحاصل (جيم) هديه آله بيلك ايجون آنده
يالكز ۱ دولار ، ۸۷ سانتم واردى . برابرجه
اوقادار مسعود ساعتلى ياشادقلى سوكللى (جيم) نه
كوزله بر شى آلاماسنى نه زماندن برى آرزو ايديبوردى .
اويله كوزله ، اويله قيمتلى بر هديه اولمايلى ك -
(جيم) طرفندن صاحب اولونمق شرفنه لائق اوله بيلين .
۸ دولارق موبيله لى بر آبارغانده بر بوى آينه سنك